

In memory of twelve children of **LLANWRTYD WELLS**

fallen down in the battlefields of France and Flanders





Mériel (France) - 2018

 This booklet would never have seen the light of day without the historical works of LDHAC (Llanwrtyd and District Heritage and Arts Centre).

 Many thanks
 http://history-arts-wales.org.uk/

 Other sources and cooperations are mentioned at the end of the book

And all this madness, all this rage, all this flaming death of our civilization and our hopes, has been brought about because a set of official gentlemen, living luxurious lives, most stupid, and will LDHAC Mars 2018 imagination or heart, have chosen that it should occur rather than that any one of them should suffer some infinitesimal rebuilt to his country's pride, British Philosopher, Bertrand Russell 1914

SUMMARY

- Page
- 3 Foreword 6 Historical references
- 7 The Memorial de Llanwrtvd
- 8 John Nicholas LEWIS
- 10 Evan James JONES
- 12 Peter Roderick WILLIAMS
- 14 John Caleb BRICK
- 16 Evan THOMAS
- 18 Arthur Evan PREECE
- 20 David John JONES
- 22 Glyn BLYTHE
- 24 Gwilym Thomas RICHARDS
- 26 William James DAVIES
- 28 David John DAVIES
- 30 Aneurin Rhys DAVIES
- 32 War is over
- 33 Armistice
- 34 Gueules Cassees
- 35 The debt– The roaring twenties
- 36 Cimeteries circuits
- 39 Thanks Index
- 40 Write-up LDHAC
- 41 From private archives
- 44 In Flanders field

« et toute cette folie, toute cette fureur, toute cette mort flamboyante de notre civilisation et de nos espérances, a été provoquée parce qu'un petit groupe de messieurs officiels, vivant des vies luxueuses, les plus stupides et sans imagination ou sans coeur, ont choisi que cela se produise plutôt que chacun d'entre eux ne souffre d'une infinitésimale atteinte à la fierté de son pays »

> To my grand fathers Gustave, Alexandre Henri et Clovis who lived through these horrors and survive

CONTACT MERIEL - LLANWRTYD 100 YEARS



CONTRE LA GUERRE

A SES VICTIMES

A LA FRATERNITE

OUE L'AVENIR

CONSOLE LA DOULEUR

Against war

To its victims

To the fraternity of peoples

FOREWORD

The commemoration of a centenary requires a reflection on the past, an understanding of and perspective on the circumstances of that time.

The evocation of a trauma that affected our two communities (Llanwrtyd Wells-UK and Mériel-France) today unite us in memory; it is also necessary to compare the conditions of that time in France, in Wales and of the scene of the war.

In France, the territory was threatened. It had to be defended. The words engraved on the pediments of most of our Monuments aux Morts, after the Armistice, after the unleashing of horrors, resonate in our minds:

> « Mort pour la France » Dead for France « Mort pour la Patrie » Dead for Fatherland

What about the state of mind of the people at the time? In the years preceding the birth of the conflict, the pacifist movements, sensing the smell of death arriving, sounded the alarm (Jean Jaurès).

From the declaration of war, then during the conflict, the popular sentiment was duplicated. The "Fleur au fusil » (flower on the Rifle), the "Der des

Ders" (the war to end all wars), the recovery of Alsace-Moselle, the mutinies and the shots of 1917 ... the whirlwind of the alliances of the Great whose people

would suffer.

It is recalled on page 6 the family ties of these Great, and the alliances that 'justified' the ignoble butchery



In Mériel : « Dead for the fatherland »

After the war, the momentum of the commemorations was also shared.

The Monuments aux Morts, often financed by public subscriptions, extolled the sacrifice of heroes. Emotional certainly, but perhaps also a balm so that these soldiers did not die in vain.

Some municipalities have dedicated their Peace Monument to define their dead (military and civilian) as "Victims". Synthesized, these notions become: "They sacrificed themselves" on one side, "They were sacrificed" on the other side.

Naturally, the frontier, as in every human adventure, is permeable. Of course, these victims were heroes; of course, these heroes were victims.

No doubt, they only wanted to keep their family free and alive.

PENDANT LA GUERRE 1914-1918 Cursed be the war To the children of...

OUE MAUDITE SOIT LA GUERRE

AUX ENFANTS DEQUEURDREVILLE

MORTS

dead during the war

Historians have told us everything. It's up to us to listen to them.





In Wales, the population was even more circumspect.



The Welsh territory was not threatened. The conflict arose from a quarrel between three cousins (see next page the descendents of Queen Victoria), ... English, Anglo-Saxon perceived as closer to the German Saxons than the Welsh Celtic people.

Let us also recall here that the English language was little spoken in Wales, especially in rural areas, which increased the 'foreign' aspect of this war.

Also it must be remembered the emergence of feminism that asserted itself. Many texts, monuments and 'memorials' celebrate the martyrdom of women whilst engaged in the theatre of combat, or the sufferings of mothers, wives, and fiancées. After 50 years of struggle, on February 6, 1918, the British Parliament passed a law enfranchising all men, as well as all women over the age of 30 who met minimum property qualifications the right to vote. In 1928, the Conservative government passed the Representation of the People (Equal Franchise) Act giving the vote to all women over the age of 21 on equal terms with men. In France, equal rights to vote was not established until 1944 – and then only if they were literate.



I was lying on with me mess-mates on the cold and rocky groundNow listen up me boys ! One young german voice sang out so clear Soon one by one each german voice joined in in harmony. The cannons rested silent the gas clouds rolled no more as christmas brought us respite from the war « Still Nacht, 'tis Silent night » in two tongues one song filled up that sky.	J'étais allongé avec mes compagnons de galère, sur le sol froid et pierreuxEcoutez bien, les amis Une voix allemande, jeune et claire, s'est mise à chanter bientôt une à une chaque voix allemande l'a rejointe en harmonie. Les canons se sont tus et Noël nous a apporté un instant de répit dans cette guerre « Still Nacht ! 'tis Silent night » Dans les deux langues une chanson emplit le ciel.
Taken from Christmas In The Trenches by John McDermott	





The 'Memorial' of Llanwrtyd

Photography of the plaque inside the British Legion War Memorial Institute Irfon Terrace, Llanwrtyd Wells.



« en mémoire de ceux qui se sont sacrifiés dans la grande guerre » « in memory of the Gower who sacrificed themselves in the great war »



Lieut. John Nicholas LEWIS

Lewis, John Nicholas, Lieutenant. Died 08/08/1915 aged 22. Welsh Regiment. Helles Memorial. Son of Mrs Mary Lewis
 of Ffynonau. Educated at Llanwrtyd Council School and St John's College, Oxford.



From the post office, which was situated where the statue of Red Kite now stands near the bridge over the Afon Irfon, the town sergeant turns the telegram in his trembling hands.

In two hundred yards, at Victoria Road, he goes to Mary Lewis: Jack, her son, has died in the costly battle of the Dardanelles.

He will be the first of twelve children in Llanwrtyd to be a victim of the Great War.



Ffynnonau (Les Sources) was used as a small hospital during this war John was born in Islington (London) in 1893, to Mary and Jonah LEWIS. He had three brothers James, Arthur, and Cyril and a sister, Annie. Later the family moved to Fynnonau in Victoria Road, Llanwrtyd Wells.

Fynnonau was once used as a small hospital. Jonah, the father, died around 1913, and did not know of the death of his son. John was educated in Llandovery (20 km south of Llanwrtyd) from 1903 to 1905.

He enlisted in the army in 1914 in the 8th Welsh Regiment (Welch Regiment)

John's brother, Arthur T. LEWIS Second Lieutenant also served in the forces but survived the war. Commemorative plaques can be found at St James Church and at the War Memorial Institute in Llanwrtyd. The Battle of the Dardanelles, also called the Battle of Gallipoli, was a campaign of the First World



John Nicholas LEWIS's awards







The realities of war

War that took place on the Gallipoli peninsula (Gelibolu in modern Turkey) in the Ottoman Empire between 17 February 1915 and 9 January 1916. The peninsula forms the northern bank of the Dardanelles, a strait that provided a vital sea route to the Russian Empire, one of the Allied powers during the war. The control of the straits (Bosphorus, Dardanelles) was essential with the aim of capturing the Ottoman capital of Constantinople (modern Istanbul) and to be able to supply the troops on the spot with stores and ammunition.

John and his battalion sailed from Lemnos to arrive on August 6, 1915 at Gaba Tepe, (renamed later as Anzac Cove), Gallipoli. From here they walked to Chailak Dere.

On August 8, they attempted to take the heights of Chunuk Bair. Some men



from the 8th Welsh Battalion were part of a troop that reached and held the summit for a few hours. However, crossing the Apex Ridge, the battalion was separated. John was in charge of the bomber section, which reached the other side successfully even though under the fire from Ottoman bullets.

John was hit on the arm, chest and leg by rifle and machine gun bullets. He fell into a gully, his second ran to help him but found him

severely wounded. As he was applying a bandage, he asked for a match to light his cigarette and handed his pocket watch to his corporal.

When asked if there was anything else that could be done for him, he said, "No, guys, I'm done, but continue, do your homework, because there's one up there that will take care of us".



A few days later, Lieutenant Wynne Jones and a squad of stretcherbearers went in search of John, but were unable to reach the ravine due to a dense fire. His body was never found. He was 22 years old.

John is commemorated at the Helles Memorial in Gallipoli, Turkey.



The months pass and the spirits of the troops becomes disconsolate. Living conditions become unsustainable under overwhelming heat. The lack of food and care is heavily felt and there is a proliferation of rats, flies and diseases such as dysentery and typhus.





Pte. Evan James JONES

 Jones, Evan James, Private 39775. Died at Grantham Red Cross Hospital on 12/02/1916 aged 19. Welsh Regiment, later transferred to Machine Gun Corps. Buried Cefn Gorwydd (Gosen) Calvinistic Methodist Chapelyard. Lived at Ffosyffynon. Worked for William Williams of Myrtle House.



Six months of anguish follow for the families and then a second telegram arrives. The sergeant takes the road towards Cefn Gorwydd, passing by the Dolwen Fields. Seeing him enter the farmyard at Ffosfynnon, Mary Ann and her parents Mary and Evan immediately understand that they will never see Evan again, their son and grandson.

Aged 19, he does not survive his injuries.

From the Grantham Red Cross Hospital, his young body was brought back to the Chapel graveyard of Cefn Gorwydd, a hamlet on the road from Llanwrtyd to Llangammarch Wells.

'Welch Regiment'

Evan was born in 1898 in Ffosyffynon, Llanwrtyd Wells and lived there with his mother Mary Ann JONES and his grandparents Mary and Evan JONES.

He worked for William WILLIAMS of Myrtle House, Llanwrtyd Wells.

He joined the 3rd battalion of the Welsh regiment, number 39775, and was later transferred to the battalion of the gunners.

He died at Grantham Red Cross Hospital on February 12, 1916 at the age of 19 years of pneumonia. He is buried at Cefn Gorwydd Chapel graveyard.









Commemorated in perpetuity by the Commonwealth War Graves Commission

Evan James JONES - left, 2nd row photo given to LDHAC by the family JONES

(Mrs Betti Jones, daughter of Evan James)





The MACHINE GUN CORPS consisted of three branches. Infantry: The Machine Gun Brigade sections were regrouped in 1917 into specialised battalions assigned to each Machine Gun Battalion regiment. The Cavalry: Motorised units made up of squadrons. The batteries were mounted on motorcycles, light armoured vehicles and automobiles (Rolls Royce, Ford T)

The Heavy Section: went into action in the Battle of the Somme (1916) and in 1917 became the Royal Tank Regiment.



The Machine Gun Corps was based in Grantham (North East England) where the Red Cross had established the hospital where Evan died from his injuries.

The Chapel of Cefn Gorwydd

The grave in Cefn Gorwych The grave in Cefn Gorwych The gravegraf of Cefn Gorwych



L/Cpl. Peter Roderick WILLIAMS

• Williams, Peter Roderick, Lance Corporal 22895. Died 10/07/1916 aged 23. Royal Welsh Fusiliers. Buried Flatiron Copse Cemetery. Son of Roderick and Sarah Williams.



Monday, July 10 - At 10 Irfon Terrace, 200m from the post office at the time near the bridge, where is currently the sculpture of Red Kite, there was the hair salon of Sarah and Roderick.

The town police sergeant sadly climbs the street to place in Roderick's father's hands the telegram that all the families of Llanwrtyd fear: Peter is gone. He was swept away in the disastrous 'Battle of the Somme'. He will not illuminate his 21 year old family salon where he worked.

Peter was born in 1895 and lived at 10 Irfon Terrace. His siblings were Minnie, John Percy, Elisabeth Mary and Elsie.



According to the 1911 census, he was a hairdresser, as was his father, who had been widowed for 8 years.

He was mobilized in the 15th Battalion Royal Welsh Fusiliers. He attained the rank of corporal.

He was killed in action on the Western Front (Battle of the Somme).

His body rests at Flatiron Copse Cemetery of Mametz, in the Somme.

Several military honors were awarded to him (p.13)





Peter had connections to the family of the current milkman, Huw DAVIES, who delivers milk to houses in Llanwrtyd.







Commemorated in perpetuity by the Commonwealth War Graves Commission





Victory Medal

British War Medal

Conceived in December 1915, by Joffre, commander-in-chief of the French armies, the Somme offensive had to be amended because of the outbreak of the battle of Verdun on February 21. 1916. Foch was charged by Joffre with its implementation. The French, who were to supply the main effort, exhausted by the battle of Verdun, had to entrust it to the British.



The Mametz Wood was

barbed wire.

Division, faces the south-

symbol of Wales, tearing

captured by the Welsh Division on July 12, 1916 after eight days of fighting and heavy losses (25% of the division).

It was on the first day of this offensive that Peter **Boderick fell.**

For most soldiers, it was their baptism of fire: 4,000 men were put out of action including 1,200 killed. Having lost a guarter of its strength, the 38th Welsh Division was relieved after a week and did not participate in a major offensive until July 31, 1917.



This was the first joint Franco-British offensive of the Great War.

The British forces launched their first major operation, and attempted with the French troops to break through the fortified German lines on a 45 km north-south line near the Somme, in a triangle between the towns of Albert on the British side, Péronne and Bapaume on the German side.



This was one of the deadliest battles in history with some 1,060,000 casualties (excluding civilian casualties), among the belligerents, including about 442,000 dead or missing.

The first day of this battle, July 1, 1916, was, for the British army, a real disaster, with 58,000 soldiers put out of action, of which 19,240 died. The battle ended on November 18, 1916, The result was, in military terms, unconvincing. The territorial gains for the Allies were very modest, a dozen kilometers to the east at-most, the front was not pierced





Pte. John Caleb BRICK

Brick, John Caleb, Private 14519. Died 14/07/1916 aged 32. King's Shropshire Light Infantry. Thiepval Memorial. Son
of Aaron and Margaret Brick of Providence Place.



Last Monday, the town police sergeant announced the death of Peter the hairdresser.

Four days later on Friday 14 July, another horror. One of those disastrous telegrams arrived again at the post office. The town police Sergeant crosses the bridge, runs along the river in Irfon Crescent, knocks on the door of Providence House, the wrong name. Margaret and Aaron receive the blow to the heart: the telegram is for them ... it's John Caleb, their son!

The same week, the disastrous Battle of the Somme killed, for the second time, a child from Llanwrtyd.



Providence House residence of John's parents



In 1901, he worked as a cowherd at Erwbelli, home of Aneurin LEWIS (see p.30). The parents moved to Sugar Loaf House (neighbouring town of Cynhordy).

In 1911 he was registered with the REES family in Ammanford, where he worked at the mine (Photo).

John was mobilized in the 7th Kings Shropshire Light Infantry Battalion. He died at the Battle of the Somme.

His name is on the THIEPVAL Memorial.







Sugarloaf Cottages no longer exist. The few ruins are lost in the grasses.



Ammanford - Mining City en 1916



In Memory of

British War Medal



The MEMORIAL and The NECROPOLE The memorial is dedicated to the missing of the Somme and "to the French and British armies". The Anglo-French military cemetery of Thiepval is located just behind the memorial to the missing. It contains the graves of three hundred Commonwealth soldiers and three hundred French soldiers (253 unknown).





During the first day of the offensive, the British seized enemy lines in several points. But they were exposed to enemy artillery, while German reinforcements flocked in. Counter-attacks force the British to withdraw from certain sectors conquered during the previous days. The initial results of the offensive were better in the southern part of the British front, thanks to the effectiveness of the French attack launched south of the Somme. But here too, staalemate occured quickly.



Star Medal

(*) of which Welsh

Victory Medal

"On the evening of July 1, 1916, it is clear that the attack is a complete disaster for the British army: 19,240 men (including nearly 1,000 officers) were killed in twelve hours.

This is one of the most tragic days in the history of the nation. The impact is particularly strong on UK society, as the "New Army" was organized on the basis of communities, geographical (*) or professional, which lost, in a few hours, a significant part of their youth. "

Yves LE MANER - Director of La Coupole, Centre of History and Memory of Nord-Pas-de-Calais



the Commonwealth War Graves Commission



Pte. Evan THOMAS

Thomas, Evan, Private 713. Died 10/09/1916. Welsh Guards. Thiepval Memorial. Lived at Llwynheilog.



Insigne des Welch Guards \bigcirc f Evan THOMAS, we know little. He was from Llwynheilog. Perhaps he was a seasonal worker employed on a farm?

The battle of the Somme prevailed on September 10, 1916. The French troops, having been weakened by the Battle of Verdun, appealed to the British reinforcements to lead the offensive of the Somme. This was the most lethal episode of this appalling war in which a quarter of the engaged troops died.

Evan's body is interred at the Thiepval Memorial, the same cemetery where one other Llanwrtyd boys, John Caleb BRICK, was buried two months earlier (see page 14).





The Battle of Thiepval Ridge took place from September 25th to 28th 1916, during the Battle of the Somme.

This was the first offensive of the British reserve army. This offensive is triggered 24 hours after the attack of the 4th British Army on Morval

and was designed to take advantage of the disorganisation of the German troops. The battle took place on a front stretching east from Courcelette near the Albert-Bapaume road to Thiepval and the Schwaben redoubt (Feste Schwaben) to the west. This fortified point dominates the German defences farther north in the Anchor Valley.



The Thiepval Ridge was heavily fortified, the British could not take this ridge on the first day of the



Battle of the Somme.

During this new attempt towards the end of September 1916, the German defenders fought with great determination.

British troops find it increasingly difficult to coordinate infantry and artillery action after September 26th due to the confused nature of fighting in labyrinths of the trenches, shell craters or casemates (fortified gun emplacements).

The British goal of taking the peak is not achieved. It was not until the reorganisation of the army reserve and Battle of the Ancre Heights $(1^{st}$ October – 11^{th} November 1916 that the ridge of Thiepval was finally conquered.

The hill - as well as the village itself and the now defunct castle - was with Hamel one of the pillars of German defences on the northern part of the British sector. The site was indeed a natural fortress protected at its base by the marshes of Ancre.

'Schwaben Redoubt' had deep dugouts for accommodation with several entrances each, a battalion



command post, first aid post, signalling station and strong points, with three heavy machine-guns and four light machine-guns.

Thiepval was, on July 1, 1916, one of the main battlefields of the British left wing.

Having lost 58,000 soldiers (including 20,000 killed), Great Britain suffered the greatest military tragedy in its history.

The fighting for the capture of Thiepval, begun on July 1st 1916, ends on September 26th 1916. _

Evan died on September 10th.





Sapr. Arthur Evan PREECE

 Preece, Arthur Evan, Sapper 88473. Died 04/12/1916 aged 37. Royal Engineers. Buried Kantara War Memorial Cemetery. Husband of Alice Preece of Clarence House. Worked as a railway platelayer. Taught in the Sunday school at St James' Church, Llanwrtyd.



On Sunday evening last a service was held at the church of St. James's, Llanwrtyd Wells, to the memory of Sayper Arthur E. Preece, Cross House, Llanwrtyd Wells, who was killed in Egypt on the 4th inst.



The end of the year 1916 will see for the first time the death of a father.

Because of his skills Arthur Evan PREECE was assigned as a sapper to the construction of a railway near the Suez Canal. In the area, fighting was raging.

His body rests in KANTARA military cemetery 50km south of Port Said far from his wife Alice DAVIES and his 4 children.

Arthur was born in 1879 in Knighton to Harriet Maria JONES and Thomas PREECE. The family lived at School Terrace.

Arthur moved to Llandrindod Wells where he lived at Cambrian Terrace. There he met Alice DAVIES who had been previously married and lived in Cross House, Llanwrtyd.



They were married on October 8th 1907 and had three children, Thomas Charles, Eileen and Megan Leuven. Alice's son from her previous marriage lived with the family.



In April 1911, they lived at 3 Riverside Cottages, but returned later to Cross House.

Arthur was a track setter and also gave classes on Sundays at St. James Church.

He was killed in Egypt in action on December 4th 1916.





Pte. David John JONES

 Jones, David John, Private 18809. Died 21/02/1917 aged 37. Auckland Regiment. Buried Pont-du-Hern Military Cemetery. Son of David and Margaret Jones of Sugar Loaf Cottages.



Aukland Regiment

The new year does not give a break from bad news. As early as February 1917, the cursed telegraph crackled again. The Sergeant goes to deliver his dark message to Sugar Loaf Cottage, 8 km south on the Llandovery Road.

Margaret and David will learn what they fear most, David will not see his home again. For Ann, Mary and Daniel will remain only the memory of the big brother.

David was born in 1880 in Cilycwm near Cynhordy and was the eldest child of Margaret and David JONES. The family moved to Sugar Loaf Cottage, Llanwrtyd. His brothers and sisters were Ann, Mary and Daniel.

David joined the 2nd battalion of the Auckland Regiment (NZEF), number 18809, and was killed in action in Flanders on February 21st 1917 at the age of 37. He is commemorated at the military cemetery of Pont-Du-Hem at La Gorgue, near Armentieres, in the Nord department (France).



THE WINTER THAT KILLS

Winter has always been a difficult season for the soldiers since the beginning of the war, although bad weather, snow and cold often led to a slowdown in combat activities. But the third winter of war (and especially the months of January and February 1917) remained in everyone's memories as particularly harsh, aggravating the evils of the previous two winters.

In 'Les Poilus' (*) Pierre Miquel writes: "The winter of 1916-1917 is unusually cold. It is not uncommon for the thermometer to go down to -25 °C. To save trucks, all body movements are done by foot in this weather and the entire front was affected by sector changes. They managed to winter in their corners skilfully protected from the cold. Here they are exposed to ice and wind under the pretext of "giving them back legs". They march through stages of fifteen, twenty, twenty-five kilometres. When they arrive at the cantonment exercises begin ...



The witnesses who were at the front all mentioned the cold winter of 1917, frozen food, bread and especially wine.

(*) "Les Poilus" means 'hairy'. It is an appellation of these soldiers, from a military slang, probably because the hair meant virility and courage.



In Memory of

Commemorated in perpetuity by the Commonwealth War Graves Commission

Pont-du-Hem (La Gorgue)

The cemetery was started in an apple orchard in 1915. It contains 1583 burials of the United Kingdom, also the graves of soldiers of the armies of the British Empire including those of Canada, Australia, New Zealand, India, Fiji, Tonga etc)



Burials of Portuguese soldiers also engaged in the conflict are in the neighbouring cemetery of Richebourg l'Avoué.







The Allied offensive in the northern mining country was also marked by the destruction of coal mines to prevent the Germans using coal to strengthen their production.





Blyth, Glyn, Private (Lance Corporal in war graves records) 3/8096. Died 14/05/1917. Dorsetshire Regiment. Buried Nesle Communal Cemetery. Son of gamekeeper G Blyth of Esgairmoel. Previously wounded at Verdun in 1916.



At Esgairmoel Ganol, at the exit of Llanwrtyd going towards Cefn Gorwydd, George the father and Eliza his second wife have three sons engaged at the front. The arrival of the sergeant of the town puts an icy chill of terror of their hearts. It was to be expected. Which son? Glyn, Harold or Lonsdale? The death of Glyn will reinforce the fear for the two other brothers, an anxiety that will only fade at their return from war.

Dorsetshire Regiment

Glyn was born in 1896 in Llanwrtyd Wells to Sarah (from Llangammarch Wells) and George BLYTHE (from Llanedy, Montgomeryshire). According to the 1901 census, his father was Chief Ranger in a private property.

The family lived in Esgairmoel Ganol, Llanwrtyd Wells. In 1901, Glyn had six siblings named Georges, Maud, Harold, James and the twins, Lonsdale and Irfon.

At the 1911 census, George Senior was declared widowed for 7 years, after another son Arthur was born. He married again to Eliza GUILLARD from Geneva, Switzerland, in 1910,

She and her son Harry GUILLARD moved in with the family, George, Maud, Harold and James having left the family home. Glvn was in the 1st





Dorsetshire regiment, number 3/8096, holding the rank of corporal.

Esgair Moel Ganol

He died in combat in Flanders on May 14th 1917, having been wounded in Verdun in 1916. His grave is in the Nesle Cemetery in the Somme Department,

Two of his brothers. Harold and Lonsdale also served during the war and survived.





Many mutineers or protesters were seasoned soldiers who had proven their worth in combat. They require less a cessation of the war, which would make little sense insofar as the Germans have no intention of withdrawing, than a command more concerned with the lives of the soldiers and more attentive to the real conditions of the war and modern combat.

There were approximately 3,500 convictions. Of these, 1381 convictions were to forced labour or long prison sentences and 554 were death sentences: 49 were executed and of these, 26 were for acts of collective rebellion committed in June or July 1917.

In 1917 the number often put forward when talking about those shot for the example remains relatively low compared to the number of shot in the last months of 1914 (nearly 200) or the year 1915 (about 260). This can be explained by the stay of execution granted by President Pointcaré, who remits 90% to 95% of the cases submitted to him.

As an aggravating factor, the combatants of the front discover during their time away from front line combat, the "cushy", the people provided with jobs putting them safe from the service on the front. The increase in contacts and transits via Paris shows a Parisian population caring little about their fate. They broaden this impression of disdain to the entire political class as well as to the High Command.

Finally, the fact that the units are massed in a small space in order to execute the Nivelle offensive favours the rapid spread of this feeling of exasperation between different regiments.



Star Medal

Victory Medal

After the massacres of Craonne and the hard fights of the Chemin des Dames, General Nivelle, nicknamed "the butcher" had to withdraw and was replaced by Petain. The day after Glyn's death, Nivelle was "sacked."

More than 200,000 dead!

Then ... in 1924, he died in his bed decorated with the Military Medal and raised as Grand Croix of the Legion of Honor.

NESLE - 1917, two thirds of the city is destroyed. Reconstruction began in late 1917 with the help of the United States Red Cross. The city was decorated with the 1914-1918 War Cross, October 27th 1920.





Pte.Gwilym Thomas RICHARDS

 Richards, Gwilym Thomas. Probably: Richards, William Thomas, Corporal 22259. Died 24/07/1917. Royal Welsh Fusiliers. Buried Bard Cottage Cemetery. Born in Llanwrtyd Wells.



Photo by

H. Mack Llanwrigh.

CORPORAL SWILYM RICHARDS, Exyal Webs Fosiliers hilled in action by a shell to the sight of the 26th July, was used it and the yeargest one of Mr and Mrs Edward Eichards, Wellington, Hones, Linswrynd Wells, with whom great sympathy is expressed. His greats year and usine moreline at the front, during which time he had been home once on law, naving been twice wounded. His platoon offices, in a latter by his father recording the ad-

ereut, suche in glowing tem devotion is duty of this an effect



While the Royal Welsh Fusiliers regiment was moving towards Ypres, Belgium, for what was supposed to be the 'Battle of Passchendaele', one of the deadliest of the war, Gwilym's battalion was captured by shelling.

On the 24th of July, on Llanwrtyd's grisly death list, a ninth name was inscribed. Telegram - the Sergeant of the town - the sad ceremonial was repeated.

In Station Road, just 300 meters from the post office, the couple Edward and Kate Richards and their five children know that they will not see the youngest (even at 31 years old we are the 'little one') who, having been away for 21 months, had only once returned on leave and had been wounded twice.



Gwilym was born in 1887 according to the 1891 census at Clawddmadog, Llanwrtyd.

His parents were Edward and Keate (or Kate) RICHARDS.

Gwilym was the youngest of six children having one older brother and four older sisters. The family lived at Wellington House, Station Road, Llanwrtyd Wells.

He joined the Royal Welsh Fusiliers and was killed in action on the night of July 24th 1918 by a shell. He was 31 years old.

In the newspapers, it was written: "He spent a year and nine months on the front, returned home after being wounded twice." In sending a letter to his father to report the sad event, his platoon leader praised the glorious devotion to the duty of a non-commissioned officer.



In 1917, in front of the advance of the Germans and the allied counteroffensives, the village of Passchendaele was evacuated by its inhabitants who found refuge in the South of France.

It was completely razed to the ground during the Battle of Passchendaele (the name used by the British), the Battle of Ypres (Ypernschlacht for the Dutch-speaking Belgians), the Battle of Flanders (Flanderschlacht for the Germans), from July to November 1917.

It was one of the most lethal battles of the First World War.

The conditions were atrocious. The intensive bombardment destroyed the drainage systems and the huge battlefield was transformed into a quagmire, augmented by continual rains. British, New Zealand, Australian and especially Canadian troops paid a heavy price.

The soldiers sliding in the mud were drowning in the shell holes, under the weight of their bags weighing over 100 pounds, without any hope of being saved.





Mustard gas is a cytotoxic and vesicant chemical compound that has the ability to form large blisters on exposed skin. In its pure form and at room temperature, it is a colourless and odourless viscous liquid that causes, after a certain time (from a few minutes to a few hours), blisters on the skin. It also attacks the eyes and lungs.

It was particularly used as a chemical weapon during World War I to inflict severe chemical burns to eyes, skin and mucous membranes, including through clothing and through the natural rubber of boots and masks, and again during several colonial conflicts, then, more recently, during the Iran-Iraq war.

Its name comes from the fact that an impure form of this gas had an odour that resembled that of mustard, garlic or horseradish. It is also sometimes called Yperite (derived from the name of the city of Ypres (leper) in Belgium where it was used for the first time in combat in September 1917.

It can be deadly but its primary function is to be very strongly incapacitating. It is estimated that about 4% of deaths were caused by gas.

Testimony of a nurse



"I hope that people who talk about continuing this war at any price can see the soldiers suffering from mustard gas. Large yellowish blisters, eyes closed with sticky eyelids and glued together, fighting for every breath, whispering that their throat was closing and they knew they were going to suffocate. "





Gnr. William James DAVIES

Belgium: West-Vlaanderen YPRES TOWN CEMETERY EXTENSION (1)

141181 Gunner JAMES DAVIES 230th Siege Bty. Royal Garrison Artillery



The war had exhausted the "stock" of young combatants. Everyone was called upon to go up to the front. William James Davies was 32 years old.

It was the Battle of Ypres that took his life. Ypres, where the "mustard gas" called Yperite disfigured, burned, blinded so many (page 34).

The Battle of Ypres will take the lives of three people in Llanwrtyd. Only a month and a half after Gwilym Richards, it is William Davies who loses his life in the horror of this fight.

Because yperite primarily attacks the moist mucous membranes (lungs, lips), moist skin and eyes, making the victims blind, this further complicates their care and care.





William died 10 days before David John DAVIES (page 28). They probably fought together, suffered the same horrors, cold, mud, gas ...

The (3rd) battle of Ypres

July 31st - November 10th 1917: the battles of Ypres.

Often known as the Third Battle of Ypres or Passchendaele, the offensive began with encouraging gains, but the bad weather of the summer limited progress.

In August, the offensive was clearly failing in its objectives and getting bogged down. New techniques on both sides led to a cumbersome slowdown in the British movement, which caused many deaths on both sides.



October's bad weather made the battlefield an impossible quagmire.



Buring WW1 1914-18, more than 50,000 dogs served in the military. They were were used as watch dogs, guard dogs, mercy dogs who performed one of the most dangerous tasks on the battlefield finding and assisting the wounded in the no-man's land between the trenches, mascots, as draft animals to carry files, or by the health services to carry messages about the wounded.

Like horses, the military tried to protect them with masks, they were not used as guinea pigs (see testimony below)

Extract from a letter dated June 11, 1917 from Private Raymond Lefebvre to his wife: "At 4 o'clock. chores of dogs. This is what is called the chore of leading dogs to the firing range for asphixier shells asphixiants.

So at 4am. we 17 guys go to the kennel look for 34 dogs (2

dogs each). There were 3 very chic especially a spaniel. We drive them by car to the firing range. There we attach them in two trenches 20 m apart. after marking and adjustment by a few strokes. Dogs ready, a dozen motor trucks and cars arrive loaded with officers from the generals to the second lieutenant. When everyone went to 50 and 20 m. in height, the shots begin. Then the 75 begin tweaks. We draw from it about 100.

Not all dogs died in part. Another twenty barks. That's when the 155 start firing. A long hissing sound and a loud burst. After 55 shells fired, the shots are finished and not being very far I arrive one of the first. There were five survivors and two who had managed to escape during the shot ... [...] What was amazing was that the generals up to the second lieutenant spoke to us as I speak to you. The gases have a strong smell of Kirsch.





Gnr. David John DAVIES

 Davies, David John, Gunner 166472. Died 15/09/1917 aged 27. Royal Garrison Artillery. Buried Voormezeele Enclosures No.1 And No.2. Son of Mr and Mrs JA Davies of Bryn Irfon. Three brothers also served.



10 days of hell and despair and David joins his comrade William on the macabre list of victims of Llanwrtyd. Again the telegraph clicked in the Llanwrtyd Post Office. Again, the Sergeant went to Station Road to face Margaret and John's pain this time. Three other brothers are still at the front.

Royal Garrison Artillery

David was born on December 26th 1889 to Margaret Ann and John Alfred DAVIES.



According to the census, nine children lived in the house with David and his parents. There were Catherine May, Alfred William, Rees Evan, Margaret Ann, Thomas Rufus Isaac, Henry Idris, Hilda Victoria Jane, Sidney Ben James and Daniel Bryngwyn. The family lived in Bryn Irfon, Llanwrtyd Wells where David was a blacksmith.

David joined the 34th Battalion Royal Garrison Artillery as a gunner, serial number 166472 and was killed in service in Flanders on September 15th 1917. Four of David's brothers also served during the war and survived. There was Danny, Sydney, Henry Idris and Alfred William (Alfie).

David received the British War Medal and the Victory Medal.

He is commemorated at the cemetery of Voormezeele, Belgium

David was the uncle of Roger Davies, Cefn Hafdre, a member of LDHAC (Heritage & Arts Centre Llanwrtyd). There is a plaque in his memory at the Heritage and Arts Centre.









Pte. Aneurin Rhys LEWIS

 Lewis, Aneurin R, Private, Gunner 124040. Died 21/03/1918 aged 20. Royal Garrison Artillery. Buried Gouzeaucourt New British Cemetery. Son of William Rhys Lewis of Fronfelen, Llandovery. Lived at Erwbeili.



 $\mathbb N$ o one knew it, of course, but death inscribed his last name on the fatal list of the memory of the village, that of Aneurin.

Eight months later, peace would be signed, but at that moment, the conflict continued. The British had called it at the time, the 1914/1915 war. Hopes for peace were dramatically dashed. In March 1918 it was again the terror, the unbearable anguish of the families.



Aneurin was born in 1897 and lived in Erwbeili, Llanwrtyd Wells, with his grandparents, Sarah and John LEWIS.

His father was William Rees LEWIS, and nothing is known of his mother. Aneurin joined the Royal Rifles (Royal Garrison Fusiliers) in January 1916 as a private soldier (2nd class). For health reasons, he was demobilised and then assigned again, this time as a 2nd class artilleryman with the Royal Garrison Artillery in October 1916. He joined the 13th Siege Battery. Aneurin was killed in action on the first day of the German offensive of March 21st 1918.

Initially, buried in the battlefield, his body was exhumed and re-interred at the newly created British cemetery Gouzeaucourt, near Cambrai (Nord department in northern France).

Erwbeili is on the road to Llandovery, about 4km south of Llanwrtyd.

In July 1916, the farm was already bereaved by the death of John Caleb who was employed there. (p 14). Aneurin was 20 years old.

THANKFUL VILLAGES Or 'Blessed Villages' is the name given to the villages that have seen all their children come back alive. Just 53 villages in England and Wales were

able to feel 'blessed', or lucky, out of a total of 16,000 communes, including 3 in Wales: Herbrandston, Pembrokeshire - 1500 inhabitants, Colwinston near Cardiff (400 inhabitants) and Llanfihangel y Creuddyn, about 50 km from Llanwrtyd on the Aberystwyth road.

Some of these villages were doubly lucky because they had no death in the 1914/1918 war or the 1939/1945 war. As a result, they did not have a "memorial" as a whole, but some have erected a commemorative monument or plaque, usually in their church, to celebrate their good fortune.



In France, Thierville in the department of the Eure in Normandy, is small village, unique in France, with a population of about 300; it is also a 'Thankful village', because it is the only settlement in the country which did not lose any citizens during WWI or WWI, neither did it suffer any losses as a result of the Franco-Prussian war of 1870-71 or in the Algerian War 1954-1962. Consequently, there is no monument to the war dead.







On November 11th of this year, the armistice was signed. Somewhere in a clearing, far from Wales their 'Hen Wlad fy nhadau'. The sergeant was not at the end of his macabre mission. Four soldiers from Llanwrtyd had to join the list of martyrs of the Great War, that one believed, one hoped that was to be the "Der of Ders" ("The War to end all wars").

Four young people who still suffered from their injuries before leaving their lives.







November 11th.1918 - the ARMISTICE

Rethondes, 5:15, in the heart of the forest of Compiegne, peace is signed. After more than four years of fighting and millions of deaths (18,591,701), Germany is defeated. France recovers Alsace and the Moselle and seems proud to have washed the affront of 1870. But at what cost !



Devastated landscapes, destroyed cities, villages stricken from the map. Families devastated by the loss of a husband, father, brother or son. France has 1,397,800 soldiers who died during the conflict, as well as 300,000 civilians. Added to this are wounded, mutilated and unfortunate broken mouths but also many traumatized psychological.

On November 11, 1918 at 11am, "La Der des Ders » (the war to end of all wars) ends on the whole front. The sound of the bugles replaces the sound of cannons.

He would have liked to live that too, Private 1st class Augustin TREBUCHON, the last 'poilu' (hairy – WW1 soldier's designation) dead for France, on November 11th at 10h55 ...

Wales has also paid a heavy price.

35,000 dead of the 700,000 British victims.

In the early 1920's when the French erected our Monuments to the Dead, the Welsh launched memorial operations (Cymru'n cofio): the Welsh National War Memorial in Cardiff and the Welsh Book of Remembrance (Welsh Book of Remembrance).

In the absence of reliable and comprehensive information, a census campaign, supported by women's movements, was launched throughout Wales. However, some families had mixed and hostile feelings about the nature of the memory. Many felt that their relatives had served as "cannon fodder" to governments for a wasteful and costly mess, and refused to have their names used in institutional memorials they perceived as glorifying the war or justifying forced military recruitment.

From these debates emerged the symbols of red and white poppies (see below), favoured respectively by military or pacifist movements for the memory.



The symbolism of the poppy



It originates from a poem written by a Canadian military doctor (John McCrae - "In Flanders Fields"). (see last page)

In April 1915, in the midst of the turmoil of the Ypres battles, he lost one of his best friends who was buried in a makeshift grave marked with a simple wooden cross. Wild poppies (red poppies) were beginning to bloom ...

As a counterpoint to this Red Poppy symbol, a 'white poppy' campaign was developed in the 1930's by women's movements and then pacifist

movements that wanted to not only commemorate all the victims of the war, including civilian victims, but also to express its rejection of armed conflicts by dissociating itself from commemorations which they see as subtly apologising for military force.



THE GUEULES CASSEES...

The expression "gueules cassees" (broken jaws) designated war survivors wounded in battle, amputees, those with mutilated faces, those blinded, gassed, disfigured in any way.

These wounded were men between the ages of 19 and 40. While the reconstruction of the country required a lot of work, their disability limited the available workforce and constituted a financial burden for the payment of pensions by the state in an ageing country that will not regain the total population of 1913 until around 1950





It also refers to men deeply psychologically marked by the conflict, who can not fully regain their place in civilian life or who, for the most serious cases, must be interned for life.

Those suffering incessant tremors called "the shakers", a condition which went as far as rendering the person unable to retain a standing position, nightmare crises of terror at the evocation of a fact or the sight of an object reminiscent of life at the front, also hallucinations and total madness.



The DEBT



However, these houses do not only symbolise fraternity uniting the disfigured, but also a kind of exclusion within society, a post-war non-integration.



Thanks to a subscription by a raffle, opened at the end of 1925, the first "Maison des Gueules cassées" was inaugurated by the President of the Republic Gaston Doumergue on June 20, 1927.



In the form of an association that never asked for public subsidies, it was launched as a national subscription with a raffle (called "debt") between 1931 and 1933, then was financed from 1935 by the National Lottery (created by the state in light of the success of this association).

... The ROARING TWENTIES

In Paris, during the atrocities on the battlefields (see page 23), the population had not lost the art of having fun. At first the party was celebrated to make fun of the enemy and to give soldiers courage: "he was going to take a good beating which would wash away the affront of 1870 and make us forget the shame of the Dreyfus affair for the French army" said we. The party was then continued, to distract the soldiers on leave. Then, when too many horrors took away from the "Poilus" (hairy, WW1 soldiers' désignation) the desire to laugh, the party continued to console itself.

After the end of the conflict, a new generation dreams of a new world and proclaims "Never again!" We can offer new ideas from a background of music. Coming from America with the Allies, jazz is emerging but also dance, radio and sports, industries making appliances etc., against a background of very strong economic growth.



The positivist Utopia of the nineteenth century and its progressive creed gave way to an unbridled and extravagant individualism forgetful of 'gueules cassees - broken jaws', they became spectators excluded for life from frivolities.

One can then offer the poignant thoughts as to whether the 21.2 million wounded (including 12.8 million among the Allies) did not then suffer a more atrocious fate than the 9.7 million military deaths and the 8.9 million civilian victims.









THANKS



LLANWRTYD & DISTRICT HERITAGE AND ARTS CENTRE Pat Dryden Tony Thorpe

Lynne Brookes Hywell Evans

Paul Schofield

Ysgol Dolafon of Llanwrtyd Wells - Gill Lloyd - Hywell Evans Graprevine - O Geg I Geg - Ainsley Jones, Lindsay Ketteringham LWTA - Bryn Davies, Jim Davies. Llangammarch History Society - Llandovery College War Memorial Photos : Chris Prichard, Hywell Evans, LDHAC

Translations : Khady François-Diouf, Alexandrine François, Bryn Davies, Lesley Keates Sources internet : Wikipedia - WW1wargraves - Commonwealth War Graves Commission - La documentation française

	IN	DEX	
	Page		Page
ALLIANCES	5	MAMETZ	13-36
BATTLE OF THE SOMME	13	MEMORIALS	3-7-15-19
BLYTHE Glyn	22	MUTINIES	23
BOEZINGE	38	NESLE	23-36
BRICK John Caleb	14	PACIFISM	3-5-33
CANNON FODDER	33	PONT DU HEM	21-37
CEFN GORWYDD	11	POPPIES	33
CHRISTMAS 1914	5	PREECE Arthur Evan	18
COUSINS	5-6	PROPAGANDA	4
DARDANELLES	9	MILITARY COMMEMORATIO	N 33
DAVIES David John	28	MUSTARD GAS	25-27
DAVIES William James	26	RICHARDS Gwylim Thomas	24
DOGS	27	ROARING TWENTIES	35
EGYPT	19	SUEZ (Canal of)	19
FLATIRON (see Mametz)		THANKFUL VILLAGES	30
FUZILLED FOR EXAMPLE	23	THIEPVAL	14-16-37
GALLIPOLI	9	THOMAS Evan	16
GOUEAUCOURT	37	TURKEY	9
GUEULES CASSEES	35	VICTORIA (Queen)	5-6
GUILT	4	VOORMEZEELE	30-31-38
JONES David John	20	WAR TO END OF ALL WARS	31
JONES Evan James	10	WILLIAMS Peter Roderick	12
KANTARA	19	WINTER MURDERER 1917	20
LAST DEAD SOLDIER	33	WOMEN	5
LEWIS Aneurin Rhys	32	YPERITE	25
LEWIS John Nocholas	8	YPRES (leper)	25-27-38



LDHAC - CDChLIC

Llanwrtyd & District Heritage and Arts Centre Canolfan Dreftadaeth a Chelfyddydau Llanwrtyd a'r Cylch

Llanwrtyd & District Heritage & Arts Centre are proud to have created the small display to commemorate the ending of World War One. This war sent many of our young people, and those of our enemies, to their death. Some were hardly out of school, most were poorly equipped for the horrors they would personally experience and witness, not only the soldiers who fought, but the nurses and other medical staff who must have seen the most dreadful horrors.

The centre opened its doors for the 2018 season on Maundy Thursday March 29th, and between then and the date of 06/07/2018, there have been over 500 visitors to the centre in general and the WW1 exhibition, which will be on display until Remembrance Sunday. Below is a selection of comments about the exhibition written in our Visitors Book:



'Fascinating place, WW1 exhibition amazing, lots of hard work put in' – local resident.

Very moving display' - visitor from Builth Wells'

Excellent exhibition; - visitor from Ffarmers in Carmarthenshire.

'Very moving atmospheric WW1 exhibition, diolch' – visitor from Paris who has local connections with the town and is one of our 'friends'.

'Excellent exhibition' - visitor from Northern Ireland.

'Very moving and well-presented display' – visitors from Carmarthenshire.

'Sensitive exhibition' – visitor from Lampeter.

'Excellent exhibition' - visitor from Aberystwyth.

'Lovely displays, WW1 exhibition very moving' – visitor from Birmingham.

I am honoured to have been asked to do this write up for the Brochure being compiled by Jean Michel François from our twin town of Mériel, with whom we have a close association with regular visits between our two towns mostly organised by our Twinning Associations.

I am certain that local people appreciate the support and appreciation given by our nation to our allies in France and Belgium during WW1, and appreciate us commemorating the ending of that bloody war at the 11th hour on November 11th 1918.

God Bless all who fought and either didn't return, or come home damaged physically and mentally, we can only imagine what they went through.

Pat Dryden - 10/07/2018



From private archives





From private archives Chaumontel 28 1 1915 War correspondence 10 1915 - Dear husband ... er maris Jean-Michel Francois collection ye repond a ta petite felle min tres heuseuse des te sevon Chaumontel 22 Ferris 1915 Cher pire 1915 - Dear father ... je terris ces deux moto pour te don nous sommes en bonne sante et j'espère que tu est de meme yo te dira mandal aujouro Hofital Queitiary 962 111 - Etutat Sing Info Carte Postale Goin 10 nous venons de rec deja partir els an They ferring 1916 - Dear wife, dear daughter... Le tous remercip, car stil hour passer un (from hospital) Enfin che aunse que mamo trouts te La felle qui taine foril 1917 20 Ve 1917 - My dear daughter... lea Chira fill WALL : DAG : 100 n'as envoyen vie de Dimall. Carte ou te Leonie Mavo to mère pe to affre foat preses felts Outant Comme ell'fedait. Inutile de la por Plainer 1. would est defà party. houjours en borne hantie et je vous en disis -1918 are, 300 de Placer managemente U de 19 juillet 1976. Nº 96 Ge la Nomenciature spéciales 5491 de mime. PASCICULE DE MOBILISATION. Tou imbutteral Ma pour ainste que la patit gan de PARIS qui tembrasse Mobilization order Jean-Michel FRANCOIS Grand-father Janvie 1898à Coye Veteran card... ilie a Schaumonted RÉPUBLIQUE FRANÇAISE FFICE NATIONAL tement Serie and Nº 106993 MUTILÉS, COMBATTANTS VICTIMES DE LA GUERRE Est place dans la position + SANS AFFECTATION +. CARTE DU COMBATTANT mité Départemental Valable du 10 FEIØ M. Clavonne Prenoms Log Bapting Mexandes Domicile Chauvier 18 th A Cuchicung Deart Hissie Li Prenden Li Prenden Mere Manuelle La Findere SEINE-at-OISE DEF PODA LE GAS DE MOBILISATION LE 3 DU PRESENT FASGICULE. du Comifée Départemental Office Délégué beent

From private archives



In Flanders Field

In Flanders Field the poppies blow Between the crosses, row on row, That mark our place, and in the sky The larks, still bravely singing, fly Scarce heard amid the puns below.

We are the Dead. Short days ago We lived, felt dawn, saw sunset glow, Loved and were loved, and now we lie In Flanders field.

Take up your quarrel with the foe. To you from failing hands we throw The torch; be yours to hold it high. If ye break faith with us who die We shall not sleep, though poppies grow In Flanders field.

Written by John McCrae, May 1915

Dans les champs de Flandres, les coquelicots poussent entre les croix, rangée sur rangée,

C'est là notre trace, et dans le ciel de rares alouettes chantent encore au-dessus des canons.

Nous sommes les morts de ces derniers jours.

Nous avons vécu. Nous avons senti l'aube, vu le rougeoyant coucher de soleil. Nous avons aimé, nous étions aimés, nous gisons maintenant dans les champs de Flandres.

Prenez votre tour dans votre querelle avec l'ennemi. A vous, de nos mains défaillantes, nous confions la flamme.

A vous de la garder haute.

Si vous rompez le lien avec nous les morts, nous ne dormirons plus jamais, même si les coquelicots poussent dans les champs de Flandres.